

# A VILÁG

Előfizetési ára postán szállítva egész évre  
250 Lei Vállalato nak és banso nak 1000 Lei.

A romániai magyarság független hétfői lapja  
Felelős szerkesztő: Berecsky Vilmos

Szerk és kiadóhivatal: Cluj Str. Livezil 4

## Hiszek a demokráciában

Irta: Franklin D. Roosevelt,  
az Egyesült Államok elnöke.

Egészen a legutolsó időkig a történelmet az iskolában csak mint események és dátumok száraz sorozatát tanították nálunk. Ma már kezdjük egy kissé közelebbről is vizsgálgatni azokat az eseményeket, amelyek a nagy társadalmi, gazdasági és politikai változásokat megelőzték és amelyek olyanná formálták a történelmet amilyenek ma

Jó lesz a emlékezetünkbe vésünk azt is, hogy az uttorök gyarmatain a szá aly mindenütt a demokrácia volt és nem a feudális szellem.

Jól tudom, hogy vannak modern amerikaiak, akik tisztában vannak ugyan azzal hogy az első telepesek hogyan éltek, mik voltak az erkölcsök és kormányzati rendszerek.

Macaulay élesen ellenezte azt amit mi ma „népi kormányzatnak” nevezünk.

Macaulay elítéli az amerikai kormányzati rendszert, amely a nép-többségen alapul. Amerikában ma nyolcvan év múltán, követők szeretik dicshimnuszokban zengeni, mennyire imádják a szabadságot a Szent Alkotmányról prédikálnak, viszont szívük mélyén gyűlölik a többségi elvet, mert a felvilágosult többség nem hajlandó eltérni azt, hogy egy kiváltságos kisebbség rákényszerítse akaratát az egész népre.

Miután ez a kisebbség készen állana arra, hogy akaratát rákényszerítse a többségre, nem lenne vajjon tisztességesebb ha ahelyett, hogy az alkotmány zászlajába burkolódnánk nyíltan kimondanák: „azt valljuk Macaulayval, hogy az amerikai kormányforma katasztrófába visz mindnyájunkat épen ezért arra törekszünk, hogy megváltoztassuk azt a kormányformát, amelyet az Egyesült Államok alapítói ránk hagytak.”

Ők azonban azért akadják rákényszeríteni akaratukat a többségre, hogy a közérdek helyett magánérdekeiket szolgálják. Elvetik azt az elvet amely minden demokratikus kormányzat sarkpontja, tudniillik, hogy minél többen részesüljenek az élet javaiban. Demokratikus államban a kevésbé szerencsések nem jelentik szükségszerűleg a társadalom legtudatlanabbjait. Én is azt vallom, amit egyik legnagyobb államférfiunk, aki így teft hitet a többségi kormányzat elve mellett.

„Tisztelem a tudás arisztokráciáját, megvetem a plutokráciát hálát adok Istennek a szív demokráciá-jáért.”

## - Az ország közhangulata szerint, a pártok utolsó erőpróbája ez a választási mérkőzés - mondja a kormánypárt egyik képviselője

A gyűlések százai, a problémák özöne tették hangossá az elmúlt vasárnapot

**BUGURESTI.** Országszerte megindult a választási harc. Minden párt megkapta a maga pontját, mondhatnánk, hogy a pontok küzdelme lesz ez a választás.

A kormány egy pontját legkönnyebb felismerni, de jó előre került a liberális párt is két ponttal, a nemzeti parasztpárt ötödik helyen áll és a Magyarpárt kilencedik helyen.

A Világ munkatársa beszélgetést folytatott a kormánypárt egyik fiatal képviselőjével, aki a legnagyobb lelkesedéssel nyilatkozott a kormány munkájáról és népszerűségéről. Az ország közhangulata szerint — mondotta — a pártok utolsó erőpróbája ez a választási mérkőzés. Föltétlenül behozzuk a 40 százalékot.

Vasárnap az ország terüle-

tén többszáz gyűlést tartottak a pártok. A problémák ezrei nyomták az amugy is feszült atmoszférát. A kormány folytatja a prefektusokkal való tanácskozást, elsősorban abból a célból, hogy a törvényes rendet biztosítsa. Az ellenzéki pártok mozgalmáról lapunk más helyen nyújtunk tudósítást.

## A Népszövetség bizottságot küld ki a zsidókérdés tanulmányozására

**GENF.** Magánértesülésünk szerint a Népszövetség titkári irodája egy javaslaton dolgozik, amely a zsidókérdés tanulmányozását öleli fel. Állító-

lag, az esetben, a Beck lengyel külügyminiszter emlékiratot ad be ebben a kérdésben, úgy a Népszövetség egy bizottságot küld ki a kérdés

tanulmányozására és csak ennek a bizottságnak a jelentése után dönt a továbbiak fölött.

## Nagyszámu magyar és zsidó választó polgár csatlakozott a liberális pártjához

A Liberális párt köreiből érdekes és feltűnő jelenségnek látják azt a nagy érdeklődést, amely különösen kisebbségi magyarok és a zsidók részéről nyilvánul meg a párt polgári felfogásával és szellemével

szemben. A pártiroda új beosztást készített úgy a városok, mint a megyék területére: A választások levezetése érdekében megindult a munka minden vonalon és készen állnak a legnehezebb küzdelemre is.

## Ma jelöl a Nemzeti parasztpárt

A nemzeti parasztpártban erősen tartja magát az a hír hogy az új választásokra nem készül megegyezés Maniu és Codreanu között. Maniu egyébként január 26 ikára összehívta Kolozsvárra a nemzeti parasztpárt erdélyi és bánáti vezetőségét Ekkor döntene a párt erdélyi jelölési ügyében.

## SZÍNHÁZI MOZI

### Két színházi bemutató egy hét alatt

Két komoly sikerű színpadi munka foglalkoztatta színházunkat az elmúlt héten. Jakobi Edit „Kömisz kölyök” vígjátékának 17-én volt a bemutatója és meglehetősen jól fogadta a kritika. A címszerepét Fényes Alice játszotta, a férfifőszerepben Mészáros volt nagyon szimpatikus. A rendezésért Szabados kapott dicséretet.

Pénteken 21-én messzemenőbb sikerrel startolt a Nöbel díjas O'Neill Mindörökké című színműve Kovács Györgyvel a címszerepben. A darab nemcsak a jószágdiadalát érzékeltette, hanem komoly művészi veletlást is ami nemcsak az író érdeme, hanem a rendező és színész Szabadosé és legfőbbképpen a kitűnő Kovács Györgyé. Hódító partnernője volt Erényi Böske és a siker osztályosaiaként még Tóth Elek, Harmath Jolán, Décsy Jenő, Nagy István nevét kell kiemelnünk. (V.)

### SZÍNHÁZ MŰSORA

Kedd fél 9: Asszonyok.  
Szerda fél 9: Pacsirta. (Lehár Ferenc nagyoperettje, teljes új bemutatóval új kiállításban. Rendező: Gróf László Vezényél: Stefani desz József. Főszereplők: Solymosán Magda Úrmössy Magda, Miklóssy Margit, Jenői János, Tompa Sándor, Homm Pál, Csengeri Aladár. A táncokat Tebán János tanította be. Premier! Csütörtök fél 9: Pacsirta

### MOZIK MŰSORA

EDISON: I Nyomorultak Főszereplők: Charles Laugh ton és Fredrich Marsch II Feleségem a titkárnőm ellen. Főszerepben: Jean Harlow, Myrna Loy, Clark Gable III Új hiraó és Micky Maus.

ROYAL: Jeanette Mac Donald az utóbbi évek legnagyobb zenés filmjében: Tarantella

CAPITOL: A Model Főszereplők: Svéd Jávör, Jávör Pál, Halmay Tibor Vaszary Piri és Stolz Hilda — Műsor előtt: Világhiradó.

MUNKÁS: I California császára Főszerepben. Louis Trenkel II Transatlantic Főszerepben Genor Raymond és Nancy Caroll III Journal.

A Vörös Kereszt kolozsvári fiókjá 23-án, vasárnap este fél 10 órai kezdettel nagy sikerrel rendezte meg hagyományos bálját a Katonai Kör helyiségeiben, Gh. Florescu tábornok, hadügyi vezérfelügyelő Cristea Vasilescu tábornok hadtestparancsnok, dr. Nicolae Breescu prefektus dr. Laureanu Gabor polgármester és nejeik védnökségével

## A liberális párt ardeali tagozata felkészült a választásokra

A Nemzeti Liberális párt megyei központi delegációja január hó 19-én Lapedatu volt miniszter és szenátus elnök vezetésével értekezletet tartott. Az értekezlet hosszasan foglalkozott a politikai helyzettel minden oldalról megvilágítva azt.

„Elhatározták, hogy a Liberális párt teljes erővel és felkészültségével minden adottságával vesz részt a márciusi választásokon.”

Megalakították a választást előkészítő bizottságot és megtették az összes idevonatkozó intézkedéseket.

A pár vezetőségének körében teljes fegyelmesség és egyöntússág mutatkozik. Örömmel vették tudomásul a két párt egyesülését és intézkedés történt arra vonatkozólag is hogy a párt keretei a megyében is ennek megfelelően átszerveztessenek.

## Vegyi szakmunkások kiképzése

BERLIN. A vegyi szakma mult napokban egy tantervet szerkesztett amely a vegyiszakmunkások kiképzésére szolgál. Ennek a tantervnek feállítása azért vált szük-

séggé mert a vegyi termelés az egész Birodalom gazdaságban olyan hatalmas módon fejlődött és olyan mérveket öltött amely szükségessé teszi a szakmunkások kiképzését.

### KERESZTES

Pedicur szalonban bevezetem a fogyó és gyögmasszázást garancia mellett szoid árakkal. CLUJ, Str. I. Ducea 3. (Select mozi udvarán)

## Agyonlőtte leánya csábítóját az apa

PAPA, Marsakő községben megdöbbentő gyilkosság játszódott le. Csehi Lajos f. módu gazdálkodó egyetlen revolverlövéllyel megölte 22 éves Mária nevű leányának csábítóját, a 25 éves Bodács Imrét.

Bodács Imre már hosszabb idő óta udvarolt Csehi Mária-nak és az udvarlásnak következményei mutatkoztak. Csehi Lajos ekkor felelősségre vonta a fiatalembert, mire az hajlandónak mutatkozott feleségül venni az elcsábított leányt.

Hatón lett volna az esküvő, de a fiatalember nem mutatkozott. Csehi Lajos akkor Bodács lakására ment és könyörgött neki, hogy váltsa be igérefét. A fiatalember azt kerekén elutasította, sőt gorombán kitésekkelte lakásából az idős embert. Csehi Lajos erre elvesztette önmalmát, revolvért rántott elő és egyetlen lövéssel megölte a fiatalembert. A gyilkosság után önként jelentkezett a csendőrségen, ahol kihallgatása után őrizetbe vették.

### A színház műsora:

kedd fél 9-kor

## Asszonyok

szerdától este fél 9 kor

# PACSIRTA

## A Liberális párt-iroda választási hírel:

CLUJ. A Nemzeti Liberális párt választási irodája a párt Piaja Unjrei club helységében állandó permanenciában van és ennek administratív vezetését Dr. Anca Cornel volt prefectust a megyei tagozatának vezérttkára látja el Külön kisebbségi osztályt állítottak fel, amelynek vezetését Mózes Károly gyógyszerész igazgatóra bízták. A választási szervező bizottságok mindenkinek rendelkezésére állanak és az érdeklődők bármilyen kérésekkel egész napon át felkereshetik a párt club helyiségeiben működő vezetőséget

„A Liberális párt január hó 20-án este Stefanescu Gonga volt miniszter egyetemi rektor elnökletével nagyon népes értekezletet tartott.”

A pár helyiségeit zsufolasig megtöltötték az érdeklődő párttagok, akik között nagyszámmal jelentek meg kisenbségiek is. Az értekezlet rendkívül lelkes hagulatban és a nagy bizalom jegyében folyt le.

Lapedatu Alexandru a liberális párt erdélyi főnöke és a Cluj megyei tagozat elnöke január 19-én este vissza utazott Bukarestibe, távozásakor a párt tagjai nagyszámban jelentek meg a pályaudvaron bucsuztatására.

### STENOGRAFIE

De corespondanță Dr. Kovács féle román gyorsírókönyv Clujon CEPAGE-nál kapható

Egyiptomi futballista egy budapesti csapatban. Erről rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikket közöl a Délibáb legújabb számában, amely nagyterjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Ezenkívül pompás illusztrált rádióműsorokat egyfelvonásos színdarabot, színházi pietykákat, nagyszertű filmrovatot és több mint száz képet talál az olvasó a népszerű képeslapban. A Délibáb egy száma 7 Lei.

### Szörmedivatban, olcsóságban

# WEISZ

## Ernő

szücs vezet

Cluj, Calea Reg. Ferd. 12.  
(Farkas Ignácz cipőüzlet mellett)

# Petrol Egger

megszünteti a haj-  
hullást, megállítja a  
korpázást

# CAILLAUX,

a nagy száműzött, a francia pénzügyminiszterek réme,  
**sötétben látja Európa és a  
béke jövőjét**

PARIS. Régi igazság, hogy a franciák haláluk után kezdik tisztelni nagy embereiket.

Briandnak minden világhíre nem volt elegendő jogcim a köztársasági elnökségre. Legyőzte egy korrekt hivatalnok. Clémenceau megnyerte a háborút, de a tömeg elfodult tőle és a meghasonlásba kergette. Caillauxnak száműzetésbe kellett menni, mielőtt felfedezték nagyságát.

Visszatérése óta minden ünneplést és rehabilitációt megkapott, de hatalomra nem engedték többé. Franciaország nagy finanszírozását kizárták alkotásból. Az örökfiatal veterán ma mégis rákényszerítette egyéniségét a francia pénzügyekbe. A szenátus pénzügyi bizottságának elnöki székéből szinte diktátori hatalmat gyakorol a francia törvényhozás felett. Pénzügyminiszter nem élhet meg Caillaux jóakarata nélkül s ha a pénzügyminiszter bukik menni kell vele együtt a kormány-

sága ellenére, aki a maga példájára mérnököt akart faragni belőlem, a pénzügyi pályára mentem.

— Életemet egyetlen küzdelem dominálta, amelynek egy nagy cél adott értelmet. Ez a küzdelem, amely a legsúlyosabb megpróbáltatásokat tartogatta számomra, de amelyből végül mégis csak én kerültem ki, ha kissé későn is, dadalmasan, Poincaré elleni küzdelem volt. A cél pedig, amiért ezt a harcot folytattam: Európa és a világ békeje.

— Én franciábnak éreztem magam akkor és annak érzem magam ma is. Ismerem a fajtámat és tudom, mit bír el mire képes. Épen azért akartam megkímélni attól a szörnyű megpróbáltatástól, amely milliós véráldozatokat követelt és amelynek tragikus nyomait talán sose fogjuk kiheverni.

— Az én politikám békepolitika volt.

— Nem akarok joslásokba menni, nem is adok programot. De világosan látom, hogy Európa népei számára nincs boldogulás, amíg a vámsorompok el nem tűnnek az országhatárokról.

(— Az előbb békéről beszélt Elnök ur. Hogy áll a béke ügye?)

— Rosszul, egyre rosszabbul. Félteletlenül rosszabbul, mint állott két-három év előtt.

(— És mi lenne a béke útja? Van erre megoldás?)

— Van. De erről ma nem fogok beszélni. A beszéd néha az akció halála. A túl korán elmondott, indiszkrét szó nélkül megölheti a cselekedetet. Ezért nem akarok ma beszélni a békéről, hanem cselekedni érte.

## Halálra forrázta magát egy kilenchnapos gyermek

Cernauti. Halálós gyermek-szerencsétlenség történt tegnap este Bédi Adolf házában. A kereskedő kilenchnapos Károly nevű fia kocsjában ült a takaréktűzhely mellett, amelyen teavíz forrt. A kocsi kinyuló gyermek magára rántotta a forróvízzel telt edényt, amelynek tartalma egész testét elborította. A esecsemőt borzalmas égési sebekkel vették kezelés alá, de megmenteni nem lehetett és a szerencsétlen gyermek pár órai kínlás után belehalt sérüléseibe. A nyomozás folyik.

**Minden  
vovő aján-  
dókat kap  
24 db. való-  
di albatán  
evőeszköz**

**LEI 495**



Olvassa

**A Világot**

### Figyelem!

Női és férfi fodrászat. — Speciális babaklinika! — Baba fejek minden fajtában és nagyságban kaphatók. — Bármilyen ócska babak javítása — Törött üveg és porcellán, majalika, stb. speciális ragasztása.

Am nélkül tartós endoidlás garantálva.

**Redukált árak!**

**SALON FODOR**

Cluj, Cal. Marechal Foch No. 4

nak is...

Sokan kérdezték már: honnan veszi ez a zsörtölődő öregur ezt a feltétlen tekintélyt?

— Tévedés azt hinni, — kezdte egy francia újságíróval beszélgetését —, hogy csak pénzember vagyok. Szeretem a pénzügyeket, talán őseim vére üt ki belőlem, akik református létükre ki voltak zárva állami méltóságukból és bankárok lettek. Talán ez az öntudatlan tradíció változta ki belőlem azt a forradalmi gesztust, hogy apám kíván-

Mindennemű sportcikk a legjutányosabban

**Sifelszerelések 550 lej-től**

# Schuster Emilnél

Cluj, Piața Unirii

**szereshetők be!**

**Kung-Teh-Cseng herceg  
elfogadja a kínai csá-  
szári tróni**

Tokió. Kung-Teh-Cseng hercegnek, Konfucius 75-ik egyenes leszármazottjának, aki Csifuban tartózkodik, a japánok

felajánlották a Menyei Birodalom trónját. A herceg az ajánlatot elfogadta.

**Finom ruhák tisztítója, ruhatestések mestere „CZINK” Cluj**

## GOGA OCTAVIAN VERSEIBŐL

Fordította: Gara Ákos.

### Petőfibe

Kit meghallgattak istenek te mindörökké gyűlölt testvér  
A végzet prófétája te, az istenek kegyükbe vettek,  
S hogy hallhatatlanná tegyék a harsonád hangját s a tetted  
Főlkent halántékkodra hullt az égi kegyből drága, szent vér

Halálon túl, amerre hull szent vándorutad égi röge,  
Látod, mint tépi szenvedés bús lantom hangját vad viharral.  
Hideg mosollyal rám tekintsz, míg fényt sir fenn a hősi hajnal,  
Ne hidd: rám csak könnyvet hagyott Apolló gyászos, bús örökbe.

Várj, várj kissé, most járja még haláltáncát a balga ember.  
Robogva rázza, rengeti világok békéjét az orkán,  
Utólér, érzem, engem is a könnyre vérözönt sodorván.  
S kivonszol karja lángoló az örvényből halálos sebbel.

Ha majd az ítéletnapon halott testemre új világnak  
Talpatatát hordják hiven és felépül rajt a boldog élet:  
A kettéosztott föld ölé, testvér, örök nyugvóra térek.  
Szeliden nézek majd reád, vád és harag minő messze szállnak.

A kék égboltról elvonul a gyűlölet felhője végre,  
A végtelen hullámokat halkán bolyongjuk át mi ketten  
S míg szent jutalmul nyugszik ott halóporunk a néma csendben,  
Dalunk zenéje elpihen, mint villám fáradtan kiégve

### Flamma mundi

Chaos mélyén szendergő vad vihar,  
Ki rég vajdusz holt végtelenben  
S örült dalod világcsöndet zavar,  
Évszázadonkint rémesebben:

Örök időktől izzó gőg tüze.  
Te lángoló uszályu hullám,  
Vad végzet könnyetosztó bús szüze  
Ki lensz lidércként földi hullán . . .

Ki szlkrát szórsz a hegycsucsán  
S halálmagot vetsz tar mezőre,  
Ki átkot hintsz áldás után  
És új határt szabsz égre nőve;

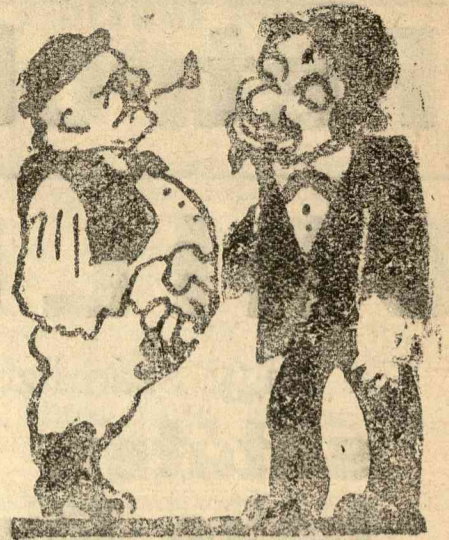
Te borzalmas, te szent vihar,  
Ki jössz mint zengő lávatenger,  
Ó, kérlek, gyujtsd fel hamar  
Házunkat is lelkes tüzeddel . . .

Hadd vesse égis rémes átkaim  
Fájó keservét, mely sokáig  
Égett szívem szentelt oltárain  
És reszkető fénnel világít

Míg egy napon megenyhül majd a föld  
S a gyűlölet tüzében égett  
Testvér újra tiszta leplet ölt,  
Melyet fehérre mostak szenvedések:

Mondhassak én is majd e nagy napon  
Mint ünnepen jámbor hívő rebeg,  
Arcom feléd fordítva, szent napom,  
Fohászt titokban:

Béke veletek!



Fogadjunk Pancser 'nem is  
hiszt ha mondom, kíváncsi  
vagyok rá, hogy Maniu fog e  
fuzionálni Vaidával.

— Az lehetetlen.

— Lehetetlen? De hiszen  
Maniu a vajdáték minden  
hibáját megbocsátotta már?

— Igen.

— A bankkönyvelő, aki jó  
partit akar csinálni, elmegy a  
házasságközvetítőhöz, aki át-  
nézi a könyveit és így szól:

— Van itt a maga részére  
egy lány, aki igen jó házból  
való, csak van egy kis hibája,  
nem hall az egyik fülén.

— Az nem baj.

— És van még egy kis hi-  
bája nem lát az egyik sze-

## Bélfürdő

(subaquales Darmbad)

modell

KARLSBAD

a PARK

Szanatórium-ban

mén.

— Az se baj.

— Na, ha az se baj meg  
kell mondanom, hogy az egyik  
lábára sánta is.

— Az se baj.

— Na és még egy kis cse-  
kéltség, van egy 'kis pupja is'

— Az se baj.

— Hallja — mondja a  
házasságközvetítő — mi van  
a mögött, hogy magának  
semmi se baj?

— Az van mögötte, hogy  
nem veszem el

— Szóval Maniunak sem  
di komoly szándékában fuzio-  
ndni?

Ebben maradunk.

**6 drb.**  
levelezőlap  
**80 Lei**

foto KIS, Str. Masaryk

Milyen adóbejelentéseket kell az adófizetőknek eszközölni

Az újonnan épült házak tulajdonosai egy hónappal házuk felépítése után adózási bejelentést tesznek. A határidő attól a naptól számít, amikor az új épület lakhatóvá válik.

A régi házak tulajdonosai kötelesek bejelenteni, ha az új bérbeadás folytán jövedelmük emelkedett. A háztulajdonosoknak januárban be kell jelenteni bérlőix jegyzékét. A mulasztás büntetése az egy évi házáddal egyenlő. Aki egyedül lakik saját házában, mentesül a be-

**Plapome Moderne**

Cluj, Str. Vlahuța 2

Propr.

**Hirsch Ernest**

A legszebb

ajándék, paplan, matrac és toll szállított árban szerezhető be.

## A liberális párt második kormányzása alatt Brătianu Dinu lesz a miniszterelnök és Tatarescu külügyminiszter?

BUCUREȘTI. A liberális párt klubja ma is épen olyan élénk, mint a kormány távo- zása előtt. A vezérpolitikusok

gyakran járnak fel és az ott időző választó polgárok előtt válaszolják, vitatják a helyzetet. Pártkörökben kialakult nézet

az, hogy ha a pártot visszahívják a kormányzásra, Dinu Brătianu lesz a miniszterelnök és Tatarescu külügyminiszter.

## Maniu Gyula magasra tartja a demokrácia zászlaját, mindenki védelmei talál alatta = mondja a párt egyik alelnöke

BRASOV. A nemzeti parasztpárt egyik alelnöke Brassó és București között az étkezőkocsiban az öt meginterjuvó ujságírónak a következő kijelentést tette:

Maniu Gyula magasra tartja a demokrácia zászlaját, mindenki védelmet talál alatta,

még azok is, akik cserben

hagyták őt.

✓ És kik hagyták cserben Maniut? kérdezte az ujságíró.

✓ A magyarok, a szocialisták és a zsidók? felelte kurtán a meginterjuvólt képviselő.

## Borzalmas csónakszerencsétlenség a Száván hét halottal

Megdöbbentő csónakszerencsétlenség történt az elmúlt éjszaka Obrenovac közelében a Száván! Hét fiatalember csónakkal akart átkelni a Száván. A folyó közepén a csónak örvénybe került és a víz sodra egy a víz alatt uszó fatörzshöz csapta a dereglyét, amely összetört.

A fiatal emberek a vízbe

estek és néhány pillanat múlva elmerültek. Csúpan egy Szilágyi Géza nevű legénynek sikerült megkapaszkodnia egy partmenti fűzfa ágában. A jéghideg vízből azonban nem tudott kimenekülni és mire reggel megtalálták és kórházba szállították, már nem lehetett rajta segíteni, rövidesen meghalt.

## Nincs visszataszítóbb, mint a száj kellemetlen szaga

Autóbuszon, villamoson, színházban, moziban, vagy táncteremben a lehető legvisszataszítóbb benyomást teszi szomszédunk, vagy szomszédnőnk rossz lehellete.

A száj kellemetlen szaga főleg a gyomrunk rossz működésétől függ. A hiányos emésztés a gyomorban, vagy rendetlen evés, erjedési, romlási folyamatot, savak mennyiségének csökkentését, illetőleg fokozását idézi elő és ennek következtében beállott zavarok gyomorgörcsöket és béberegségeket okoznak. Ezen betegségeket gyógyítására a ma már világhírtvé vált Gastro D. gyógyszerrel rendelkezünk, amit orvosok is ajánlanak.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, București, Calea Victoriei 124.

## A piacrendezésnek köszönhető a stabil tejár

BERLIN. A német élelmészeti rendkönyvotosa jelenti, hogy Zágráb városának tejnagykereskedő a tej árát 2 Dinárról 2,5 Dinárra akarják felemelni azon megindokolással, hogy a tejtermelés csökkent, holott még rövid idővel azelőtt annak elmozdulását jelentették. Ez ma már Németországban nem lehetséges, amióta a tejpiacot szabályozták és amióta a tejnagykereskedelmet kizárták a tejkereskedelemből. Ma a termelő beszolgáltatja tejminőségét szövetségeknek, ez direkt a fogyasztóhoz juttatja, míg a tej egy részét feldolgozza.

**REGAL** Nagykávéház és Bár

szenzációs Januári műsorai

Az urközönség már este 9 órától a kitűnő Nátyi Rudi jazz zenéjére táncol!

## 250 ezer fontsterling látható vagyon maradt mindössze Zaharoff fegyverkirály után

LONDON. A hagyatéki bíróság megállapította, hogy Sir Bazil Zaharoffnak látható vagyon Angliában 200 000 ezer fontsterling, Franciaországban pedig semmi. Az örökösöknek azonban az a véleménye, hogy az elhunyt fegyvergyáros más országokban is helyezett el

milliókat, ahol kevesebb az örökösödési illeték mint Angliában. Az sincs kizárva azonban, hogy Sir Bazil Zaharoff még életében elosztotta vagyonát és csak a 200 000 ezer fontsterling maradt meg, amelyet Angliában felfedeztek.

bejelentés alól. Ugyanilyen bejelentést kell tennie annak a bérlőnek, aki lakása egy részét albérletbe adja.

Aki két, vagy több szobát ad bérbe, ezt a bérbeadástól számitott tíz nap alatt jelentse be. Akkor is ajánlatos bejelentést tenni, ha egyik, vagy másik lakás, vagy szoba megüresedik, mert a következő hónap elsőjéitől leszállítják a házádot.

Telekkönyvileg megterhelt házaknál a kifizetett kamatot az adóalapból levonásuk hozzák. A bejelentést január elsőjéitől május 15 ig lehet eszközölni és be kell nyújtani a telekkönyvben szereplő hitelező (bank) igazolását a kifizetett kamatok összegéről.

Minden vállalat köteles január 31-ig jegyzékét benyújtani az év folyamán alkalmazásban állott személyzeiről, valamint azokról az összegekről, melyeket a hivatalnokoknak, vagy munkásoknak az év folyamán bármilyen címen kifizelt.

Uj vállalat alapítását tíz napon belül be kell jelenteni az adóhivatalnak. Amennyiben valamely vállalat megszűnik, ez szintén bejelentendő, mire a következő hónap elsőjéitől kezdve adót nem vetnek ki. A bejelentés elmulasztása esetén az adókövetés az év végéig érvényben marad.

Szüksége van-e az emberi szervezetnek a mandolákra? Rendkívül érdekes, cikkeket közöl erről Tolnai Világlapja legújabb számában. A legkiválóbb magyar írók novelláin, a cikkek egész során és a egyszerű folytatásos regényeken kívül közel száz pompás képet olvassó a népszerű színházi képelemben. A Tolnai Világlapja egy száma 10 Lei.

# SPORTVILÁG

## Gaal Károly, Mures nyerte Kolozsvár kerületi gyorskorcsolyázó bajnokságát

CLUJ, Vasnap délelőtt gyenge jégviszonyok mellett tartották meg városunkban a kerületi gyorskorcsolyázó bajnokságokat amit Pop Béla távollétében a vársárhelyi Gaál nyert meg.

Eredmények a következők voltak:

500 m. 1 Gaál Mures és Gebe

fügi K K E holtversenyben. 53 mp. 3 Papp KKE 54.6 4 Kovács KKE 55.1 5 Pop Petre KKE 58.8 6 Buzdugan Mures 1 p. 0.71

1500 m. 1 Gaál 3 p. 0.16 2 Pop P 3 p. 0.41, 3 Papp 3 p. 0.64.

3000 m. 1 Gebefügi 6 p. 38.6

2 Gaál 6 p. 49.5. 3 Kovács 6 p. 51.4

Cluji kerület gyorskorcsolyázó bajnoka Gaál Károly Mures 181.78, 2 Gebefügi László KKE 183.50 3 Papp László KKE 186.56, 4 Kovács Gyula KKE 187.39

### KÜLFÖLD

#### Mathiesen (norvég) nyerte európa gyorskorcsolyázó bajnokságát

OSLO. Szombat és vasárnap tartották meg Európa gyorskorcsolyázó bajnokságait 10 ezer néző előtt amelynek győztese a norvég Mathiesen lett.

Eredmények: 500 m Engnestan gen, norvég 42.4  
3000 m. Stiepl osztrák 4 p. 58.6  
1500 m. Mathiesen norvég 9 p. 0.7.8,

ZÜRICH. Svájc—Kanada 1 i jég-hokki mérkőzés 20 ezer néző.

ST. MORITZ. A térfi műkorcsolyázás Európa bajnokságát Kaspar Ausztria nyerte 376.99 ponttal.

A női Európa műkorcsolyázó bajnokságát Colidge Anglia nyerte nagy fölényrel:

#### Görögország 3:1-re győzött Paesztina ellen

TEL-AVIV. A világbajnoki selejtezők során Görögország labdarugó csapata tegnap Tel Avivban játszott Palesztins együttese ellen, akit saját otthonában 3:1 2:1 arányban győzött le. 15 ezer néző Biró: Popovici Jugoszlávia A reváns mérkőzés február 20 án lesz Athenben.

A mérkőzés győztese a magyarokkal játszik a VB be való jutásért.

A Victoria vasárnap tartja rendszeres évi közgyűlését P Unirii 13 szám a attí helyiségében d. e. 10 órakor.

#### Gyenge nézőtér előtt zajlott le a KKASE házi boxversenye

CLUJ. Vasárnap este tartotta meg a KKASE házi boxversenyét amelyből hiányzott a kiváló Pály szerepése.

Eredmények a következők: Chisosan győz Hirschorn ellen pontozással.

Székely győz Jakab ellen pontozással — pehelysúly.

Pázi győz Albus ellen — légsúly Dorian II győz Aszalós ellen — bantamsúly.

Marksteiner győz technikai knock-outtal Ferenci ellen — weltersúly. Kádár a 2-ik menetben feladásra kényszerítette Strollt — könnyűsúly

Végül Dorian Emil tartott szép bemutatót Kádárral és Rosen zweigggal.

A mérkőzéseket Pály, Dorian, Wéber és Sánta vezették.

A zsűriben Csonka Árpád szövetségi kiküldött; Platsintár, András Dr. Schnabel Wéber, Walter, Sánta foglaltak helyet, Gyémántot mint szakosztály vezetőt illeti elismerés.

Az orvosi teendőket a közszereketnek örvendő kiváló szaktudású sportorvos Dr. Schnabel Ede végzte el.

#### A Dragos V. nyerte Románia jég-hokki bajnokságát

CERNAUŢI Szombat és vasárnap játszották le Románia ezévi nemzeti jég-hokki bajnokságát, amelynek döntőjébe három csapat jutott a Dragos Voda. Telefon Club és Mures Románia ezévi bajnok a Dragos Voda lett, aki szombaton a Mures ellen 2:0

1:0 arányban győzött míg a hét-főre kitűzött Dragos Voda—Telefon Club mérkőzést az utóbbi lemondta, és így a Dragos Voda lett az országos bajnok. A Telefon Club mérkőzést, amit vasárnap tartottak meg a TC nyerte 5:0 (1:0 0:0 4:0 arányban

#### A Hakoah legyőzte az Ausztriát

BÉCS. Hakoah—Ausztria 3:2 1:0 meglepetés.

Wacker—Red Star 5:1 2:0

#### Az Ujpest gólzáporral győzött a DWSC ellen 21:1 11:1

BUDAPEST. A tavaszi szezon első napjain a következő barátságos labdarugó mérkőzések szerepeltek:

Ujpest—DWSC 21:1 11:1

Budafok—Hungária 5:2 2:0  
Phöbus—Törekvés 4:1 2:1  
Budai—Elektromos 4:2 2:2  
Bocskai—DVSE 13:3 7:1  
Szürketaxi—Nemzeti 7:4 2:3  
Kispest—KAOE 14:0 7:0  
Szeged FC.—Szegedi vegyes 4:1 2:0  
Ferencváros—Csepel 7:2 3:1

Felecan Jacob a Victoria válogatott hátvédje és Anuta Mesarosi a napokban tartották eljegyzésüket, sok szerencsét a fiataloknak

## Rövid sporthírek

Elkészült az atléta Európa-Bajnokság végleges időbeosztása

A Venust Prágába hívják arra nagy körmérkőzésre melyen április 17-én a Slavia—Sparta és Beogradski vesznek részt.

1940-ben lesz a Románia—Olaszország mérkőzés revánisa!

Bizonytalanná vált a Ferencváros husvéti szereplése. Az eredetileg május 1-re kitűzött magyar-osztrák mérkőzést ugyanis április 24-ére vitték előre és emiatt nem valószínű, hogy a Ferencváros tavasszal Bucarestben játszhat.

Február 20-án Bucarestben szeretne játszani a Beogradski amerikai lengyelországi portyájára indul. Amennyiben az idő kedvező lesz valószínű, hogy a Venus fogadja a jugoszláv csapatot

UEC vívóterem — Kolozsvár legujabb látványossága: A villamos hőerőtelepen levő saját tornaterme felett nagyszerű új vívótermet épített olyan modern berendezéssel, ami pártját ritkítja az országban és amely előreláthatólag a legkedveltebb találkozóhelye lesz az ország legjobb vívóinak és amely nagymértékben fogja előbuzdítani a román vívósport fejlődését.

Összeállították Románia válogatott műsorát, amelyen a következő mérkőzések szerepelnek: április 17-én Románia—Bulgária május 8-án Románia—Jugoszlávia és május 29-én Románia—Magyarország, vagy Románia—Lettorság, vagy Románia—Belgium

Dobay és Schwartz Franciaországban telepednek le? — erről tud a Sportul Capitale Viszont. Kipensiánál nem tudnak semmit

Magyarország labdarugó csapata indul a párisi világbajnokságon! A magyar kormány ugyanis 12 ezer pengő (körülbelül 40 ezer lej) segélyt szavazott meg a MLSZ-nek és így a kiküldés kérdése kedvezően biztosítva van.

Ünnepélyes keretek között állította össze az angol szövetség az asztali tenisz világbajnokságot.

A férficsapatok két csoportja I csoport: Anglia, Ausztria, Irország, Németország, Wales, USA, Lengyelország, Lettorság.

II csoport: Belgium, Csehszlovákia, Egyiptom, Magyarország, Jugoszlávia, Hollandia, Litvánia.

**Női ruhák szakszerű vegytisztítása minta utáni festése a legszebb az UNIO-nál** Tel.: 877

CENZURAT

Felelős kiadó: Franyó Zoltán.

Nyomtatott a LUMEA könyvnyomdában. Cluj, Str. Livezi No